



eCPD 培訓平台

eCPD Training Platform

用戶指南

User Guide

目錄 Contents

1. 安裝 Google Authenticator.....	3
Installation of Google Authenticator	
2. 使用一次性密碼(OTP)登入 eCPD 培訓平台.....	6
Login to eCPD Training Platform with One-Time Password (OTP)	
3. 持續身份驗證程序.....	7
Continuous Identity Verification	
4. 開始 eCPD 課程.....	8
Start the eCPD course	
5. 進行評核.....	13
Attempt the assessment	
6. 填寫課程評估問卷.....	16
Fill out the course evaluation form	
7. 下載及列印電子修業證書.....	20
Download and Print the e-Certificate of attainment	
8. 系統要求.....	21
System Requirements	

1. 安裝 Google Authenticator

Installation of Google Authenticator

高峰進修學院現時在 eCPD 培訓平台中採用雙重身份認證技術，用戶需要從手機下載 Google Authenticator 應用程式，並使用由該身份驗證器在手機上產生的一次性密碼，以便登入 eCPD 培訓平台及開始有關課程。

PEAK has adopted a two-factor authentication in the eCPD training platform, users are required to download the Google Authenticator which generates a one-time password (OTP) on the mobile phone in order to access the eCPD training platform and the courses.

在使用 eCPD 培訓平台前，請按照以下步驟進行設置：

Please follow the steps below to have it set up before accessing the eCPD training platform:

1.1. 安裝 Google Authenticator 至你的手機裝置

Install the Google Authenticator in your mobile device



Apple App Store:

<https://apps.apple.com/us/app/google-authenticator/id388497605>



Google Play Store:

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.authenticator2&hl=zh_TW

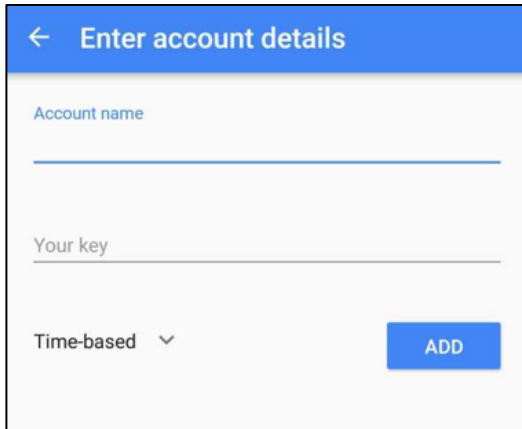
1.2. 通過選擇“輸入設置密鑰”選項，新增帳戶到你的 Google Authenticator 中，高峰進修學院會透過電郵提供有關帳戶名稱與密鑰。

Add an account in your Google Authenticator by “Enter a setup key” option, the information will be provided by PEAK through e-mail.

登入帳戶資料：

帳戶名稱：[BOCHK 員工編號]

您的密鑰：[16 位英文字母及數字]



在完成輸入帳戶資料後，按「新增」按鈕以完成設置。現在你的 Google Authenticator 可以正式使用。

Enter account details:

Account name: [BOCHK Staff ID]

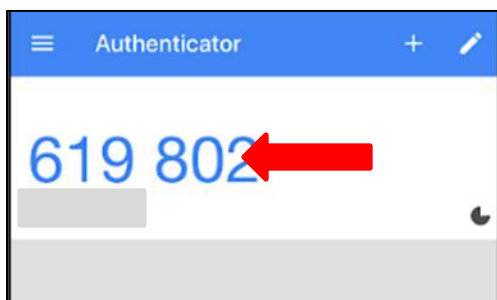
Your key: [16 digits alphanumeric]

After entering the account details, click “Add” button to finish the set-up, now your Google Authenticator is ready for use!

備註 Remark :

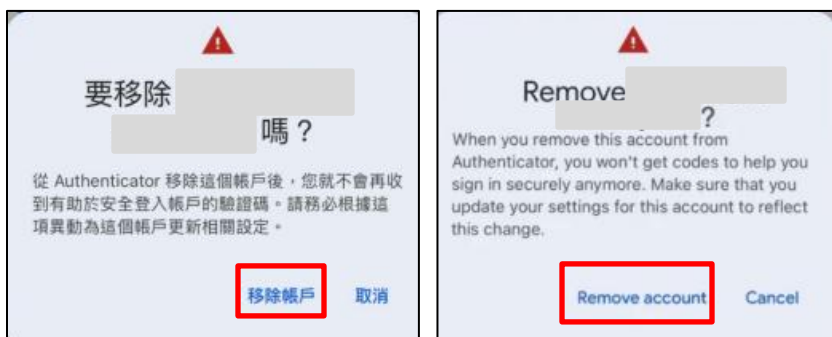
- 您可以在沒有帳戶的情況下使用 Google Authenticator
You can “Use google authenticator without an account
- 若學員轉換新手機或使用另一台手機登記，必須重新下載 Google Authenticator 應用程式，並重覆以上步驟啟動 Google Authenticator 帳戶。
If you have changed a new mobile phone or used another mobile phone, you are required to install the Google Authenticator APP on your new device and repeat the above step to activate the Google Authenticator account.
- 學員在輸入[16 位英文字母及數字]的密鑰時，**請覆核所輸入的資料是否正確**，Google Authenticator 並不會提示輸入錯誤。若輸入的密鑰不正確，系統所生成的一次性密碼將不能夠通過 eCPD 培訓平台的驗證程序。
When you enter the key [16-digit alphanumeric], please double check to ensure the entered information is correct since Google Authenticator will not prompt any error message of that. If the key entered is incorrect, the one-time password generated will not be able to pass the verification procedure of the eCPD training platform.

- 若學員有需要在 Google Authenticator 應用程式移除已登記帳戶，可參考以下步驟：
If you want to remove the registered Google Authenticator account, you may follow the steps below:



在現存的登記帳戶向左滑動見到  按下表示刪除相關帳戶

Swipe left on your existing account and click on  to remove the account



按“移除帳戶”確認刪除相關帳戶

Click on “Remove account” to confirm deletion

2. 使用一次性密碼(OTP)登入 eCPD 培訓平台

Login to eCPD Training Platform with One-Time Password (OTP)

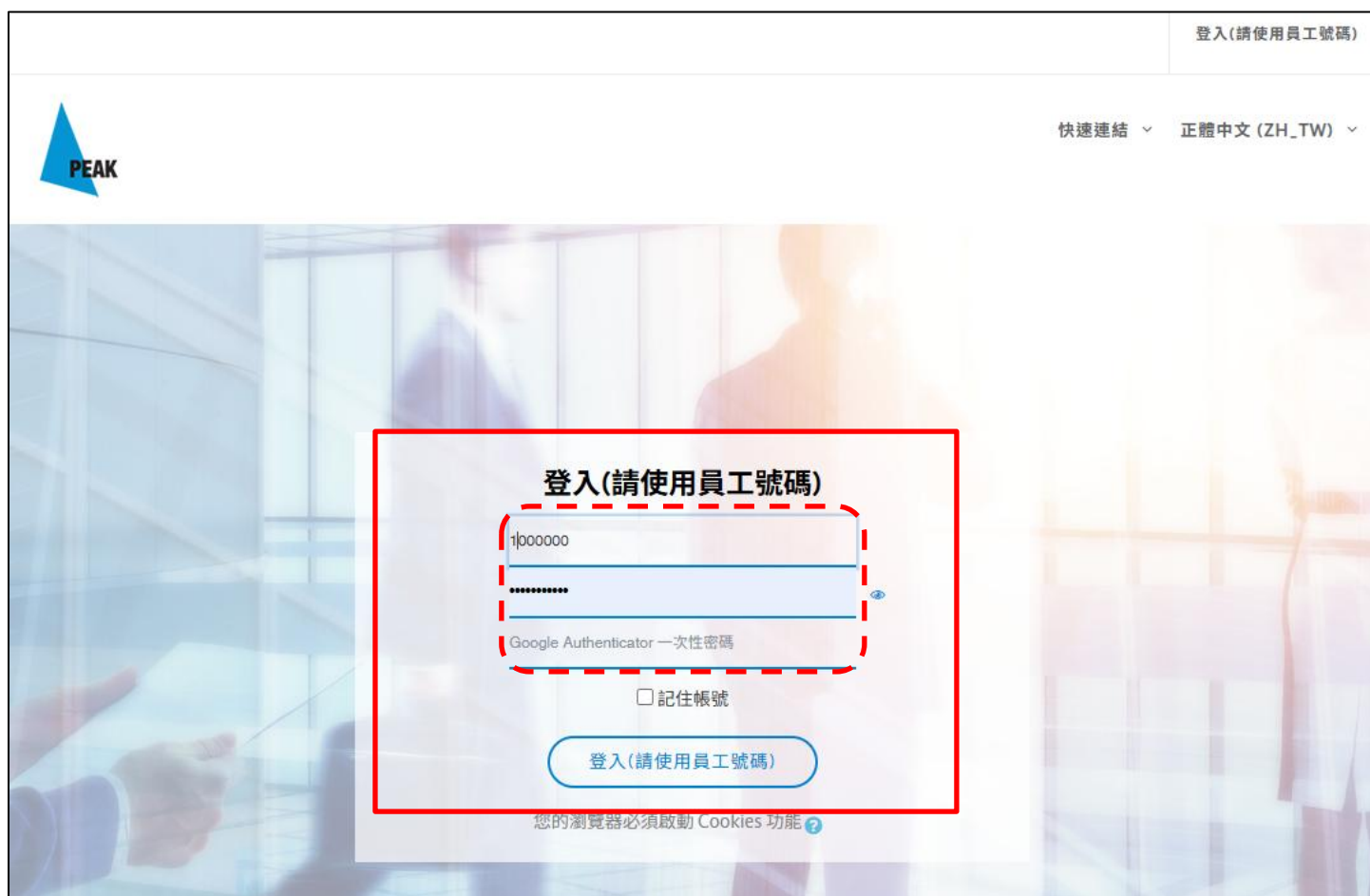
開啟你的網路瀏覽器(例如：Google Chrome)，然後透過下列鏈結進入 eCPD 培訓平台網站：

Launch your web browser (e.g. Google Chrome) and go to the following eCPD training platform:

<https://ecampus1.vtc.edu.hk/>

輸入“帳戶名稱”、“密碼”及由 Google Authenticator 產生的“一次性密碼”，然後按「登入(請使用員工號碼)」：

Input your “User Name”, “Password” and “One-Time Password (OTP)” generated by the Google Authenticator, then click “Login”:



帳號: [BOCHK 員工編號]

密碼: [詳見內部指引]

一次性密碼: [由 Google Authenticator 產生]

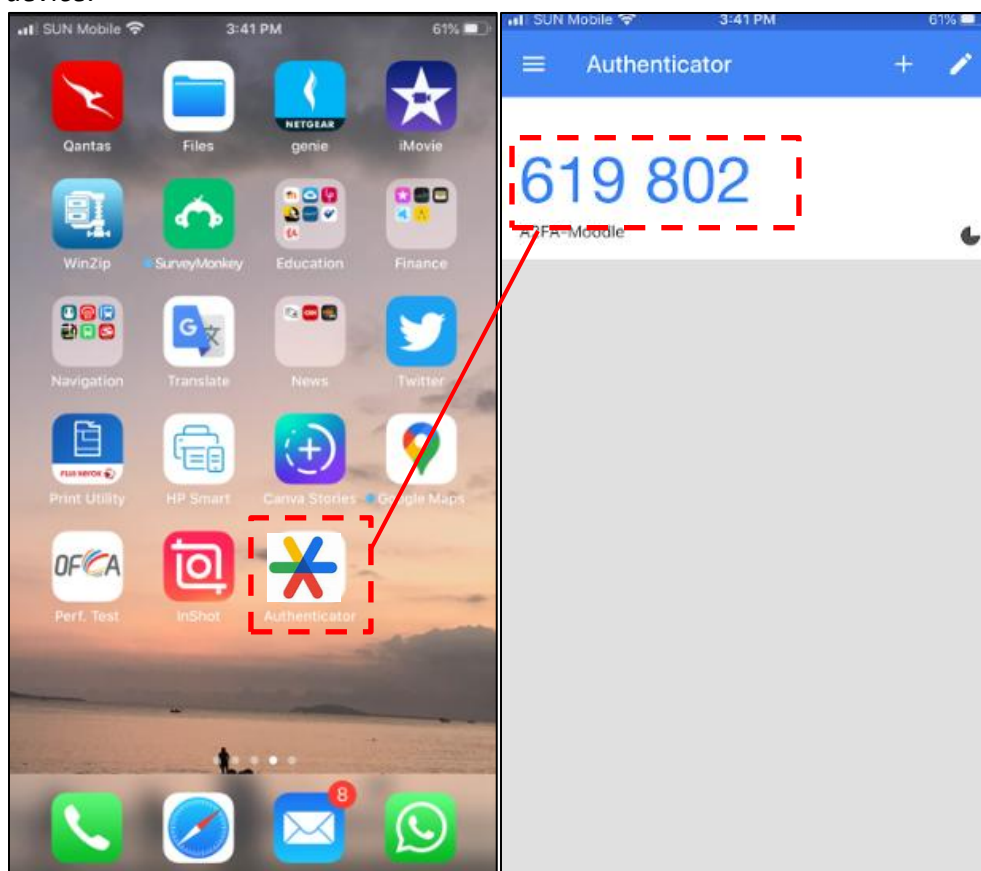
Username: [BOCHK Staff ID]

Password: [Refer to Internal Guideline]

OTP: [Generated in Google Authenticator]

注意：“一次性密碼”將會顯示於 Google Authenticator 註冊帳戶的行動裝置中，如下圖所示：

Note: The OTP will be shown as follows in the registered account of the Google Authenticator on your mobile device:-



3. 持續身份驗證程序

Continuous Identity Verification

在學習期間，系統會不定時地要求你輸入“一次性密碼”以完成身份驗證程序。

在空白欄輸入“一次性密碼”，然後點擊「送出」。

You are required to enter the OTP for identity authentication at irregular intervals during your study.
Enter the OTP in the text box and then click “Send”.

The image shows a screenshot of a web-based login verification screen. At the top, there is a header in Chinese: '簡介 (簡介)'. Below this, there is a text prompt in Chinese: '請輸入由Google身份認證器生成的一次性密碼 [Please enter the OTP generated by Google Authenticator]'. Underneath the prompt is a white rectangular text input box with a red border. Below the input box is a warning message in both Chinese and English. The Chinese text says: '注意：若停留在此畫面超過30分鐘，系統將無法記錄學習進度及評核成績。學員必須重新登入e-CPD培訓平台以繼續有關課程。' The English text says: 'Attention: If you stay on this screen for over 30 minutes, the system will not be able to record the learning progress and assessment result. You must log in to the e-CPD training platform again to continue the relevant course.' At the bottom right of the form, there is a red rectangular button with the text '送出 [Send]' in white.

4. 開始 eCPD 課程

Start the eCPD course

你可在 eCPD 培訓平台首頁直接選擇所報讀的 eCPD 課程，或點擊右上角「我的課程」，然後再選取該課程。

On the front page of the eCPD training platform, you can click the icon of the enrolled eCPD course or click the button under “My Courses” at menu bar and select your course to continue.

The screenshot displays the eCPD training platform's main interface. At the top, there is a navigation bar with 'QUICK LINKS', 'MY COURSES', and 'ENGLISH (EN)'. Below this, a large banner features the 'e-CPD' logo and the text '嶄新自主學習體驗' (New Self-paced Learning Experience). The banner also includes several icons representing different learning features: '微學習' (Micro-learning), '多元化課程' (Diversified courses), '聲音導航' (Voice navigation), '自主學習空間' (Self-paced learning space), and '互動教學' (Interactive teaching). A red box highlights a course card for 'Business Ethics in the Finance Sector - M1 (Expiry...)' with the description '商業道德操守 - 單元一：簡介 (課程有效期：2020-09-30)'. Below the banner, the 'My Courses' section is visible, showing a list of courses. A red box highlights a specific course card for 'BUSINESS ETHICS IN THE FINANCE SECTOR - MODULE 1: INTRODUCTION (EXPIRY DATE: 30 SEP 2020)' with the description '商業道德操守 - 單元一：簡介 (課程有效期：2020-09-30)'.

QUICK LINKS ▾ MY COURSES ▾ ENGLISH (EN) ▾

PEAK

微學習 多元化課程 聲音導航 自主學習空間 互動教學

e-CPD 嶄新自主學習體驗

My Courses

Ethics Values

BUSINESS ETHICS IN THE FINANCE SECTOR - MODULE 1: INTRODUCTION (EXPIRY DATE: 30 SEP 2020)

商業道德操守 - 單元一：簡介 (課程有效期：2020-09-30)

在【課程內容】欄點擊「第一部分及評核」以開始課程。
Click “Part I content and assessment” under the section of “Course Content” to start your study.

完成「第一部分及評核」後，請繼續完成其餘部份。
After finishing “Part I content and assessment”, please continue to finish the rest of the contents.

課程簡介

課程會介紹eKYC在數碼世界中執行打擊洗錢活動的重要性，以及解釋創新技術如何改變「認識你的客戶」和線上開戶的模式，內容亦會涵蓋現行在識別和驗證線上客戶身份的各種技術。本課程總共分為兩個部分：

- 1. 在數碼世界執行打擊洗錢行動的概況
- 2. eKYC流程及現行線上身份驗證技術

本課程總共分為2個部分，學員須完成整個課程及須在評核中取得合格成績，方可下載由高峰進修學院頒發的電子修業證書及獲取3個持續專業培訓時數。

(eCPD : 3小時)



課程內容

SCORM教材包

第一部分及評核 (約90分鐘)

要做：檢視

要做：Complete or pass the activity

要做：收到成績

要做：Receive a score of 50 or more

SCORM教材包

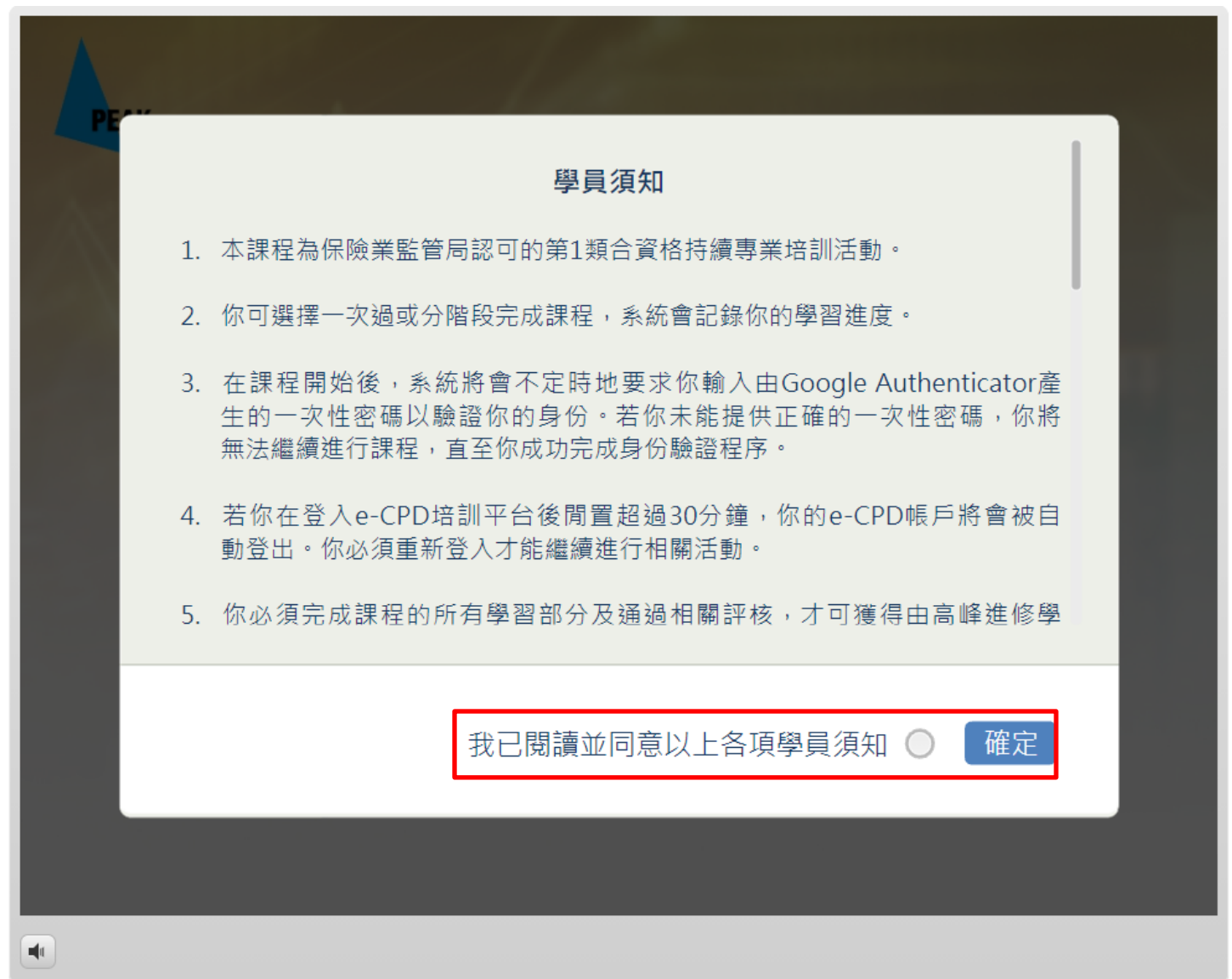
第二部分及評核 (約90分鐘)

無法使用，除非：(第一部分及評核 (約90分鐘)) 活動已標示完成

在開始之前，請先閱讀並同意【學員須知】，然後點擊「確定」以繼續課程。

Please read and agree to the “Notes to Learners” before starting the course.

Click “Confirm” button to continue.



The screenshot shows a dark-themed interface with a light-colored modal dialog box in the center. The dialog box has a title bar and a list of five numbered items. At the bottom of the dialog, there is a red rectangular box containing a radio button and a blue button labeled '確定' (Confirm). The background of the interface shows a blurred view of a course page with a blue triangle and the text 'PE'.

學員須知

1. 本課程為保險業監管局認可的第1類合資格持續專業培訓活動。
2. 你可選擇一次過或分階段完成課程，系統會記錄你的學習進度。
3. 在課程開始後，系統將會不定時地要求你輸入由Google Authenticator產生的一次性密碼以驗證你的身份。若你未能提供正確的一次性密碼，你將無法繼續進行課程，直至你成功完成身份驗證程序。
4. 若你在登入e-CPD培訓平台後閒置超過30分鐘，你的e-CPD帳戶將會被自動登出。你必須重新登入才能繼續進行相關活動。
5. 你必須完成課程的所有學習部分及通過相關評核，才可獲得由高峰進修學

我已閱讀並同意以上各項學員須知 ☐ ☒ 確定

點擊「開始」開始課程。

Click "Start" button to begin the course.



**商業道德操守
(金融業)**

單元一：簡介

建議學習時間：2小時
完成修讀課程及評核合格
可獲取2個持續專業培訓時數

開始

PEAK

\$769.00

\$424.00

\$326.00

\$400.00

\$588.00

\$351.00

Steel

Beryllium

Manganese

Aluminum

Chrome

\$264.58

\$244.34

\$216.11

\$173.00

在課程中你將會使用到以下功能：

The following functions will be used during the course:



“小目錄” – 打開小目錄

“Mini menu” – Open the mini menu



關於用戶指南、常見問題、參考資料（如有）及課程查詢
Leads to User Guide, FAQs, Reference (if any) and Enquiry



“上一頁” 鍵 – 回到上一頁

“Previous” button – Return to the previous page



“下一頁” 鍵 – 前往下一頁

“Next” button – Move on to next page



“靜音” 鍵 – 關閉聲音

“Mute” button – Turn off the sound



“字幕” 鍵 – 控制字幕欄顯示

“Caption” button – Control the caption box



5. 進行評核

Attempt the assessment

在進行評核之前，請先閱讀並同意【評核須知】，然後點擊「下一頁」以進行評核。

Please read and agree to the “Assessment Guidelines” before starting the assessment.

Click “Next” button to continue.

評核 (第一部分)

評核須知

1. 本節評核共有2條問題，問題將會以隨機方式出現，涵蓋商業道德操守(金融業)單元一：簡介的第一部分。你必須回答所有問題，合格分數為50%。若你未能通過評核，你必須重新修讀此部分課程才可再次進行評核。如你在第四次嘗試仍未能通過評核，請聯繫高峰進修學院尋求協助。
2. 你須要一次過完成評核，若你在評核過程中以任何方式離開，該次評核將被視作放棄論，有關成績亦不予考慮。
3. 你不能更改已提交的答案，系統會立即顯示有關答案是否正確，但不會顯示該問題的正確答案。完成所有問題後，系統將會顯示有關成績。
4. 任何人均嚴禁冒認他人身份或容許他人代替自己以任何形式參與評核。一經發現，高峰進修學院有權立即停用有關帳戶，並將事件呈報保險業監管局及/或其他執法部門作進一步調查。

我已閱讀並同意以上各項評核須知 ☐

43 / 43 CC

← 上一頁 下一頁 →

選擇正確答案後點擊「提交」。

Select the correct answer and then click “Submit”.

評核

Q. 1 / 2 課程中提及，道德和倫理應如何區分？

- ☐ A. 倫理是道德的合理化
- ☐ B. 道德是倫理的合理化
- ☐ C. 兩者並無分別
- ☐ D. 道德講求應用、倫理着重技巧

提交

提交答案後會立即顯示答案是“正確”或“不正確”，點擊「繼續」以前往下一題。

After submitting the answer, the system will show whether the answer is “Correct” or “Incorrect”.
Click “Continue” button to move on to the next question.



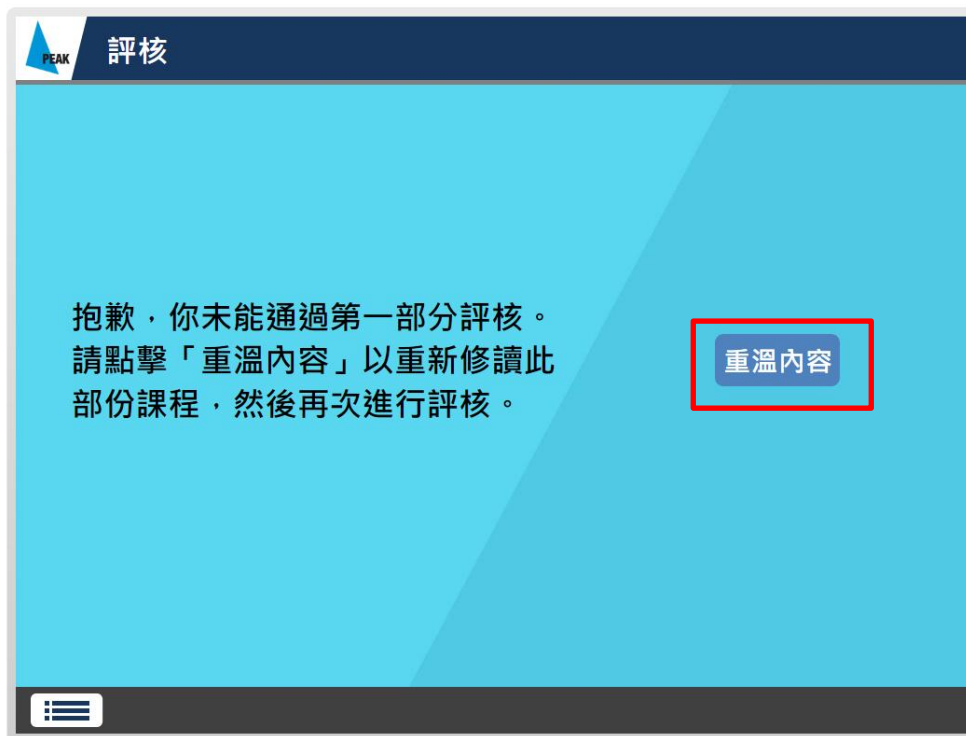
點擊右上角的「離開活動」以確保課程進度已被儲存並進行下一部分課程。

Click “Exit Activity” button in order to save the progress and then to start the next part of the course.



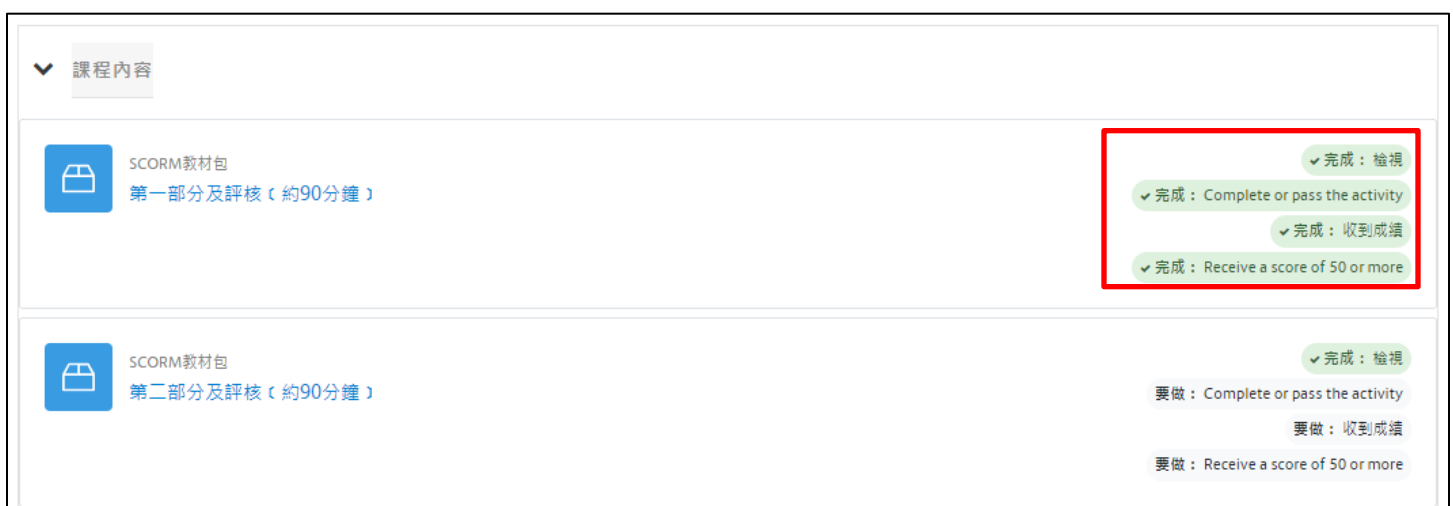
如果你未能通過評核，你須點擊「重溫內容」以重新修讀該部份課程，然後再次進行評核。

If you fail the assessment, you should click the “Restudy” button to review the course contents, and then you can start the assessment again.



當你完成某部份課程及通過相關評核，你將會在右邊看到相關訊息。

You will see relevant information if you completed each part of the course and passed the relevant assessment.



6. 填寫課程評估問卷

Fill out the Course Evaluation form

完成課程內容後，在【問卷調查】欄 點擊「電子學習課程意見調查」以連接至問卷調查頁面。

After completion of the course content, click “Course Evaluation” under the section of “Evaluation” to access the e-evaluation form.

▼ 課程內容

 SCORM教材包
第一部分及評核 (約90分鐘)

✓ 完成：檢視
✓ 完成：Complete or pass the activity
✓ 完成：收到成績
✓ 完成：Receive a score of 50 or more

 SCORM教材包
第二部分及評核 (約90分鐘)

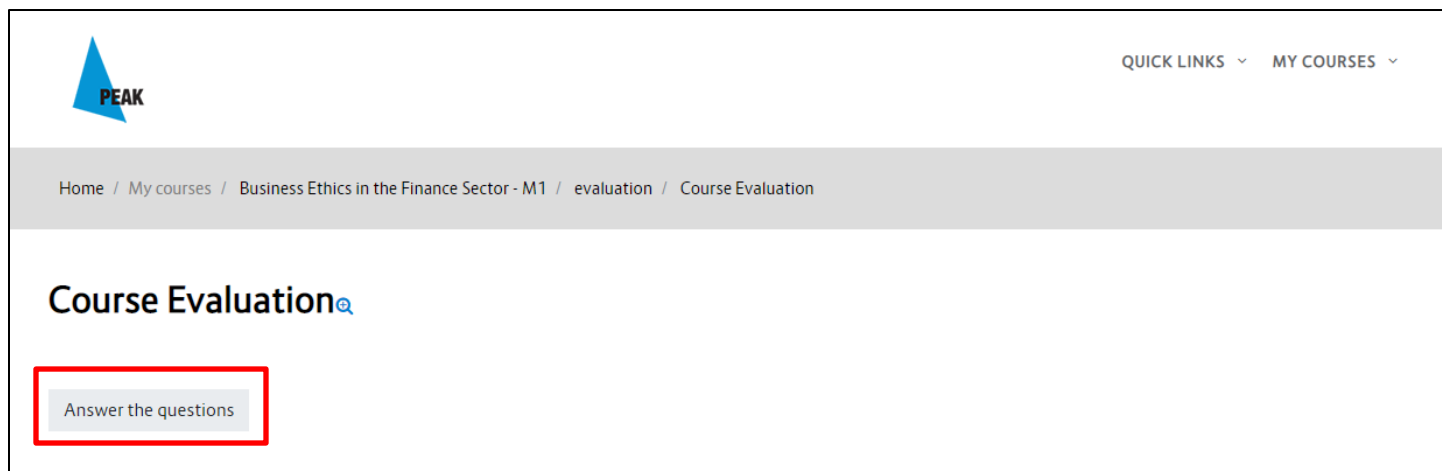
✓ 完成：檢視
✓ 完成：Complete or pass the activity
✓ 完成：收到成績
✓ 完成：Receive a score of 50 or more

▼ 問卷調查

 回饋單
電子學習課程意見調查

要做：檢視
要做：填寫回饋單

點擊「開始填寫回答...」以填寫電子學習課程意見調查。
Click “Answer the questions” button to do the course evaluation.



為每條問題選擇你認為合適的分數。
Select the appropriate score for each question.

首頁 / 我的課程 / 商業道德操守 - 單元一：簡介 / 問卷調查 / 電子學習課程意見調查 / 完成回饋單

電子學習課程意見調查

模式: 匿名

學員須仔細閱讀下列問題，並選擇你認為合適的分數，10分為最高(即代表非常同意)，1分為最低(即代表非常不同意)，0分為無意見。

1. 電子學習課程的範圍和深度適中。

2. 電子學習課程的內容符合學習目標。

3. 電子學習課程的操作簡單及切合學習者需要。

4. 電子學習課程具備互動學習元素。

5. 每部分的課程時間長度合適。

6. 電子學習課程的聲音、圖像和文字皆十分清晰。

7. 我有機會在電子學習課程中發問及得到及時的反饋。

8. 電子學習課程中的測驗和評估與所學有關。

(10) 非常同意

(9)

(8)

(7)

(6) 同意

(5) 不同意

(4)

(3)

(2)

(1) 非常不同意

(0) 無意見

Home / My courses / Business Ethics in the Finance Sector - M1 / evaluation / Course Evaluation / Complete a feedback

Course Evaluation

Mode: Anonymous

Learners must read the following questions carefully and select the appropriate score for each question. The highest score is 10 (represent strongly agree), the lowest score is 1 (represent strongly disagree) and 0 score is represented no opinion.

1. Scope & level of the E-learning programme are appropriate.

2. The E-learning programme meets the overall learning objectives.

3. The E-learning programme is user-friendly and easy to use.

4. The E-learning programme contains interactive elements.

5. Learning duration of each E-learning module is appropriate.

6. The sound is clearly audible and the text and image are clearly visible.

7. I had the opportunity to ask questions and received timely E-learning feedback.

8. E-learning quizzes and assessment were relevant.

(10) Strongly agree

(9)

(8)

(7)

(6) Agree

(5) Disagree

(4)

(3)

(2)

(1) Strongly disagree

(0) No opinion

BOCHK Version 2025

18

你可以在文字欄中留下你的意見(如有需要)。點擊「提交」以發送你的意見。

You can write your comment in the text box if any. Click "Submit" to send out your feedback.

11. 此電子學習課程有甚麼地方值得讚賞？

12. 此電子學習課程有甚麼地方需要改善？

*如學員對電子學習課程有任何不滿，可向「香港學術及職業資歷評審局」投訴。

在此表單中標上 ❶ 的，是必填的欄位

提交 取消

11. What are the best aspects of the E-learning programme?

12. What are the areas for improvement in this E-learning programme?

*Dissatisfied participants can approach the HKCAAVQ regarding complaints if any.

There are required fields in this form marked ❶ .

Submit Cancel

如果意見調查已成功提交，你將會在右邊看到相關訊息。

You will see relevant information on the right side if the course evaluation is completed.

▼ 問卷調查

回饋單
電子學習課程意見調查

✓ 完成：檢視
✓ 完成：填寫回饋單



7. 下載與列印電子修業證書

Download and Print the e-Certificate of attainment

在【證書】欄點擊「下載電子修業證書」。

Click “Download the e-Certificate of attainment” under the section of “Certificate”.



點擊「下載」以下載電子修業證書。

Click “Download” button to download the e-Certificate of attainment.



8. 建議系統要求

Recommended System Requirements

8.1. 作業系統

Operating System

a) Windows :

- Microsoft® Windows 10
- Microsoft® Windows 8.1

b) macOS :

- Mac OS® X™ v10.10.5 或更新的版本
Mac OS® X™ v10.10.5 or higher
- macOS Sierra v10.12 - 10.12.5*
- *OS X 10.12 版本已更改名稱為 macOS
*As of version 10.12, OS X was renamed to macOS

8.2. 瀏覽器支援

Browser Support

- Google Chrome v83+ [推薦使用][Recommended]
- Microsoft Edge v44+
- Firefox v78+
- Safari v12+

8.3. 行動裝置要求：

Mobile Requirements

a) 智能電話：

Smartphones：

- Android 6+ Mobile Chrome
- Apple iOS 13+ Mobile Safari

b) 平板電腦：[推薦使用]

Tablets：[Recommended]

- Android 6+ Mobile Chrome
- Apple iOS 13+ Native mobile Safari browser
- Windows 8.1, 10 Native browser